

MECHEN

USER MANUAL

Bluetooth MP3 PLAYER

M3

For easy reference, download the Pocket Guide from www.mechen.com.cn

This is version 2.0 of the M3 Music Player Manual.

The latest version of the manuals in your preferred language and various tutorials can be found at www.mechen.com.cn/manual/

Contents

English	01-09
Deutsch	10-18
Français	19-27
Italiano	28-36
Español	37-45
日本語	46-54

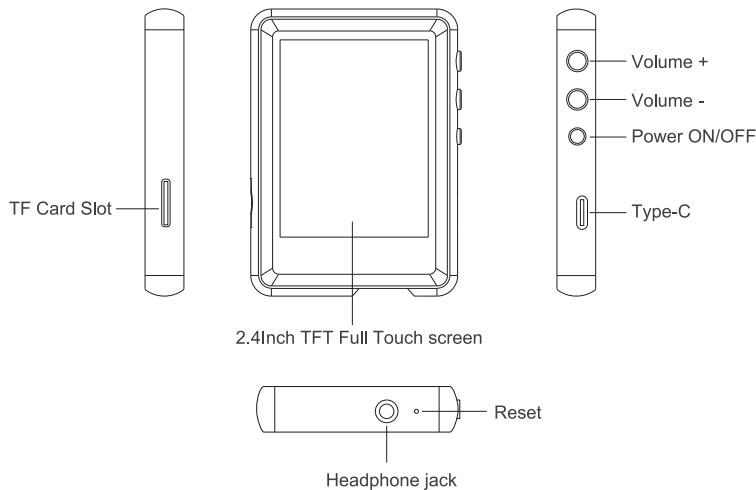
➤ Introduction

Thank you for choosing the MECHEN M3 Music Player!

We wish you a great music experience and encourage you to write to us at mechenservice@hotmail.com regarding any questions, suggestions or comments you may have.

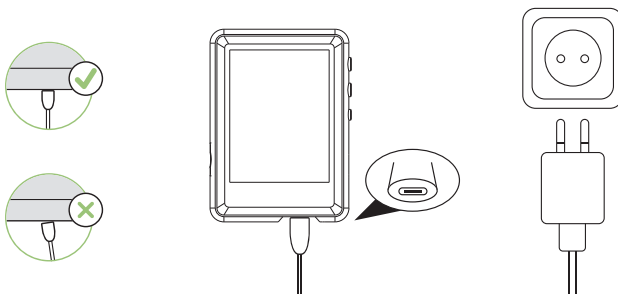
➤ Getting Started

Getting to Know Your M3



Charging the M3

Using the supplied USB cable, connect your computer or wall charger to the USB port on your M3.



Attention: Use only the 5V/500mA charger for charging or it may lead to product failure.

Switch the Unit On/Off

To switch on: Tap on the button  for 3s.

To switch off: Tap on the button , the screen shows “Power off” confirming that your unit is switching off.

Basic Audio Functions

Volume up: Tap on the button +

Volume down: Tap on the button -

Data Transfer

Using the supplied USB cable, connect your computer and copy over media files as if it was a flash driver or use music management software such as Windows Media Player to transfer the files (not work for iTunes).

Attention:

If your computer cannot detect the MP3 Player, pls update your USB driver or try another cable. If it doesn't help, pls email to mechenservice@hotmail.com

Back

While the music is being played, Tap on the button  to exit.

Headphones and Speaker

ONLY Headphones with impedance 16Ω or 32Ω are supported.

Reset

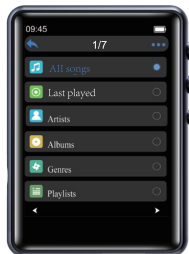
Poke the reset hole with a thin needle or hold the power button for 15s.

➤ Main Functions

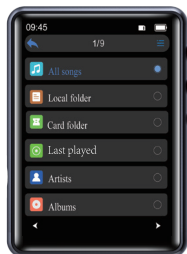
M3 makes it easy for you to listen to music in a convenient and joyful manner.

Music

Tap on the icon of Music, then you'll find the related lists:



(Without TF Card)



(With TF Card)

1.Playback Mode



Sequential Play



All Repeat



AB Repeat



Single Cycle

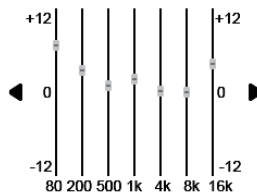


Shuffle



Equalizer

Equalizer



2.Music Control

Icon	Operation	Function
	Tap on the button	Exit
	Tap on the button	Select each option from menu list
	Tap on the button	Play the Music
	Tap on the button	Pause the Music
	Tap on the button	Play the Previous Song
	Tap on the button	Play the Next Song
	Hold the button	Rewind the currently playing song
	Hold the button	Fast forward the currently playing song
	Tap on the button	Change the play speed from -7~+7
	Tap on the button	Add the song to the list of your favorite song
	Tap on the button	Enter the settings menu of the song

3.Music Formats

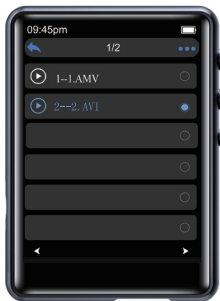
Music Format	Bitrate	Sampling Rate
MP3	8Kbps~320Kbps	8MHz~48MHz
WMA	5Kbps~384Kbps	8MHz~48MHz
APE	800Kbps~1000Kbps	8MHz~48MHz
WAV	32Kbps~384Kbps	8MHz~48MHz
FLAC	1000Kbps~1200Kbps	8MHz~48MHz
AAC-LC	8Kbps~320Kbps	8MHz~48MHz

Attention:

1. ONLY 4000 music tracks can be displayed in the music lists, please go to the folders to find the complete tracks.
2. If the music tracks can not be recognized by the MP3 player, please kindly contact us and send the files to check.
3. Sorting rules of the music files (according to the rules of ASCII code):
 - * Sorted by Arabic numerals from smallest to largest, such as 001, 002, 003...
 - * Sorted by English letters A-Z, such as All Rise, Burning, Call Me Maybe...

Video

ONLY AMV & AVI formats are supported. (resolution: 240*320)



Without TF Card



With TF Card

Attention:

Video needs to be processed to play.
Please scan the QR code to get the video converter.
Or email to mechenservice@hotmail.com

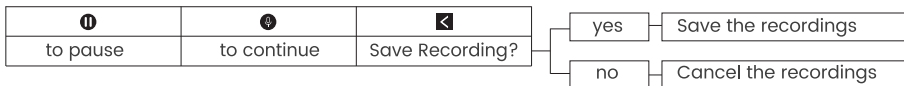


FM Radio



1. FM Recording

Tap on the FM icon, check the menu of settings and choose the option "Start FM radio recording".



2. How to choose the FM Band?

Enter the settings menu of FM , Tap on the "Tuner Region"

Common Band: 87.0 MHZ ~ 108.0 MHZ

Japan Band: 76MHZ ~ 90MHZ

Euro Band: 87.0 MHZ ~ 108.0 MHZ

Bluetooth



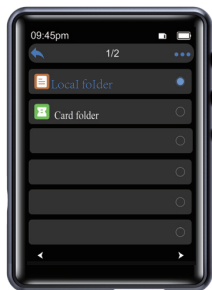
How to pair M3 with Bluetooth speaker or Bluetooth headset?

1. Turn on the Bluetooth speaker or Bluetooth headset and open the Bluetooth mode.
2. Turn on the Bluetooth mode of M3, and start to search for the Bluetooth device around.
3. After successful search, choose the Bluetooth device to start to pair with Bluetooth speaker or Bluetooth headset.

Attention:

1. M3 cannot pair with Smart Phones.
2. The AAC-LC music format is not supported under the Bluetooth playing mode.
3. When listen to radio by Bluetooth, wired headphones are needed as radio antenna.
4. Video, Photo, Recorder can not be used under the Bluetooth Mode.

Folder

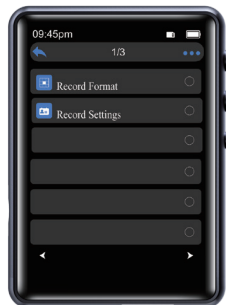
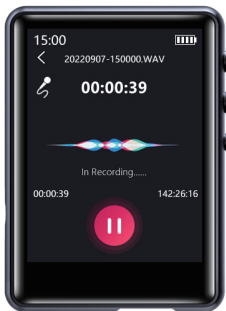


Attention:

- MP3 and SD card's memory will be sorted by edit time, the first file be dropped in will be listed at the top.
- If you renamed the file or do some other modifications, the file goes to the bottom of the list. This trick only works for "Folder", not "Music".
- Don't forget to add a bookmark when you use audio book.

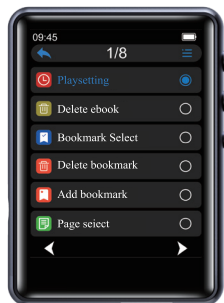
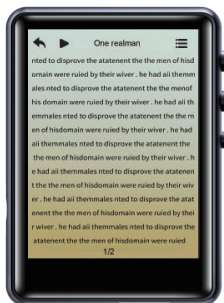
Recorder

Recorder is a good helper for class, speech, meeting...



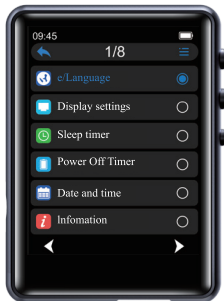
E-Book

Tap on the icon and all the e-book files will be listed in the menu.



Attention: ONLY TXT files are supported.

Settings



Visit www.mechen.com.cn/manual/ to get tutorials

➤ Additional Functions

Photo, Stopwatch, Alarm, Calendar, Theme

➤ Specifications

Screen Size	2.4 Inch
Screen Resolution	240 x 320 LCD
Weight	2.75oz (78g)
Dimension	2*2.8*0.38 Inch (51.5*71.5*9.6 mm)
Flash memory	32GB
Audio format	MP3/WAV/APE/WMA/FLAC/AAC-LC
Video format	AMV/AVI
Recording format	MP3/WAV
Battery	3.7 V/300 mAh
Charging time	1-3 hours
SD card expansion	Up to 128G
Lyric Format	LRC

➤ Support

For additional information:

🌐 www.mechen.com.cn

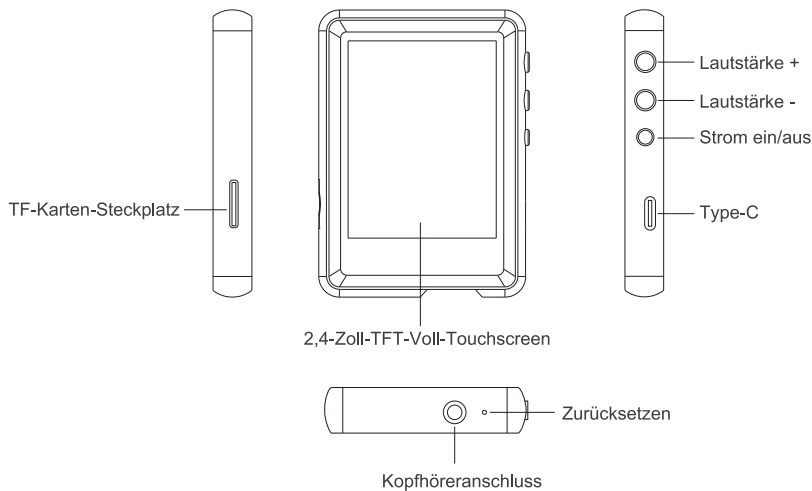
✉ mechenservice@hotmail.com

➤ Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den MECHEN M3 Musik Player entschieden haben!
Wir wünschen Ihnen ein tolles Musikerlebnis und ermutigen Sie, uns bei Fragen, Anregungen oder Kommentaren an mechenservice@hotmail.com zu schreiben.

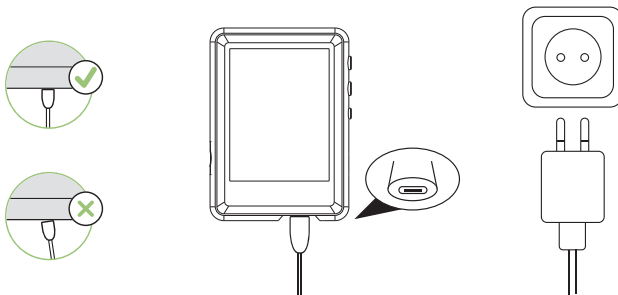
➤ Erste Schritte

Kennenlernen Ihres M3



Aufladen des M3

Schließen Sie den Computer oder das Netzladegerät mit dem mitgelieferten USB-Kabel an den USB-Anschluss des M3 an.



Achtung! Verwenden Sie zum Aufladen nur das 5V/500mA-Ladegerät, sonst kann es zu einem Produktausfall kommen.

Gerät ein-/ausschalten

Zum Einschalten: Tippen Sie 3s lang auf die Taste .

Zum Ausschalten: Tippen Sie auf die Taste , auf dem Bildschirm erscheint "Power off" als Bestätigung, dass Ihr Gerät ausgeschaltet wird

Grundlegende Audio-Funktionen

Lautstärke erhöhen: Tippen Sie auf die Taste +

Lautstärke verringern: Tippen Sie auf die Taste -

Datenübertragung

Schließen Sie das mitgelieferte USB-Kabel an Ihren Computer an und kopieren Sie die Mediendateien wie bei einem Flash-Treiber oder verwenden Sie eine Musikverwaltungssoftware wie den Windows Media Player, um die Dateien zu übertragen (funktioniert nicht bei iTunes).

Achtung!

Wenn Ihr Computer den MP3-Player nicht erkennt, aktualisieren Sie bitte Ihren USB-Treiber oder versuchen Sie ein anderes Kabel. Wenn das nicht hilft, senden Sie bitte eine E-Mail an mechenservice@hotmail.com

Zurück

Tippen Sie während der Musikwiedergabe auf die Taste , um den Vorgang zu beenden.

Kopfhörer und Lautsprecher

Es werden NUR Kopfhörer mit einer Impedanz von 16Ω oder 32Ω unterstützt.

Zurücksetzen

Stechen Sie mit einer dünnen Nadel in das Zurücksetzen-Loch oder halten Sie die Netztaaste 15s lang gedrückt.

➤ Hauptfunktionen

M3 macht es Ihnen leicht, auf bequeme und fröhliche Weise Musik zu hören.

Musik

Tippen Sie auf das Symbol von Musik, dann finden Sie die zugehörigen Listen:



(Ohne TF-Karteneinsatz)



(Mit TF-Karteneinsatz)

1. Wiedergabemodus



Sequentielles Spielen



Alle wiederholen



Einzel-Zyklus



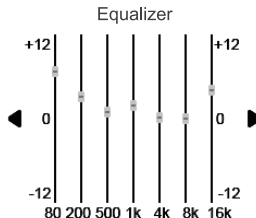
Zufallswiedergabe



AB-Wiederholung



Equalizer



2. Musiksteuerung

Symbol	Betrieb	Funktion
	Auf die Taste tippen	Beenden
	Auf die Taste tippen	Jede Option aus der Menüliste auswählen
	Auf die Taste tippen	Die Musik spielen
	Auf die Taste tippen	Die Musik pausieren
	Auf die Taste tippen	Vorheriges Lied spielen
	Auf die Taste tippen	Nächstes Lied spielen
	Die Taste halten	Zurückspulen des aktuell wiedergegebenen Liedes
	Die Taste halten	Vorspulen des aktuell wiedergegebenen Liedes
	Auf die Taste tippen	Spielgeschwindigkeit von -7~+7 ändern
	Auf die Taste tippen	Das Lied zur Liste Ihrer Lieblingslieder hinzufügen
	Auf die Taste tippen	Einstellungsmenü des Liedes aufrufen

3. Musikformate

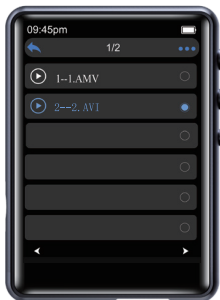
Musikformate	Bitrate	Abtastrate
MP3	8Kbps~320Kbps	8MHz~48MHz
WMA	5Kbps~384Kbps	8MHz~48MHz
APE	800Kbps~1000Kbps	8MHz~48MHz
WAV	32Kbps~384Kbps	8MHz~48MHz
FLAC	1000Kbps~1200Kbps	8MHz~48MHz
AAC-LC	8Kbps~320Kbps	8MHz~48MHz

Aufmerksamkeit:

1. In den Musiklisten können nur 4000 Musikspuren angezeigt werden, gehen Sie in die Ordner, um die kompletten Titel zu finden
2. wenn die Musiktitel nicht vom MP3-Player erkannt werden können, kontaktieren Sie uns bitte und senden Sie die Dateien zur Überprüfung.
3. die Sortierregeln der Musikdateien (nach den Regeln des ASCII-Codes):
 - * Sortiert nach arabischen Ziffern von der kleinsten zur größten, wie 001, 002, 003...
 - * Sortiert nach den englischen Buchstaben A-Z, wie z.B. All Rise, Burning, Call Me Maybe...

Video

Es werden NUR AMV- und AVI-Formate unterstützt. (Auflösung: 240*320)



Ohne TF-Karteneinsatz



Mit TF-Karteneinsatz

Achtung!

Das Video muss zum Abspielen bearbeitet werden.

Bitte scannen Sie den QR-Code, um den Videokonverter zu erhalten.

Oder senden Sie eine E-Mail an mechenservice@hotmail.com



FM-Radio



1.FM-Aufnahme

Tippen Sie auf das FM-Symbol, prüfen Sie das Menü der Einstellungen und wählen Sie die Option "FM-Radioaufnahme starten".

		
zu pausieren	fortzusetzen	Aufnahme speichern?

ja

Aufnahmen speichern

nein

Aufnahmen abbrechen

2. Wie wählt man das FM-Band?

Rufen Sie das Einstellungsmenü von FM auf, tippen Sie auf "Tuner Region".

Allgemeines Band: 87.0 MHz ~ 108.0 MHz

Japan-Band: 76MHz ~ 90MHz

Euro-Band: 87.0 MHz ~ 108.0 MHz

Bluetooth



Wie koppelt man das M3 mit einem Bluetooth-Lautsprecher oder Bluetooth-Kopfhörer?

1. Schalten Sie den Bluetooth-Lautsprecher oder den Bluetooth-Kopfhörer ein und öffnen Sie den Bluetooth-Modus.
2. Schalten Sie den Bluetooth-Modus des M3 ein und beginnen Sie mit der Suche nach einem Bluetooth-Gerät in der Nähe.
3. Wählen Sie nach erfolgreicher Suche das Bluetooth-Gerät aus, um die Kopplung mit dem Bluetooth-Lautsprecher oder Bluetooth-Kopfhörer zu starten.

Achtung!

1. M3 kann nicht mit Smart Phones gekoppelt werden.
2. Das AAC-LC-Musikformat wird im Bluetooth-Wiedergabemodus nicht unterstützt.
3. Wenn Sie über Bluetooth Radio hören, sind kabelgebundene Kopfhörer als Radioantenne erforderlich.
4. Video, Foto, Recorder können im Bluetooth-Modus nicht verwendet werden.

Ordner

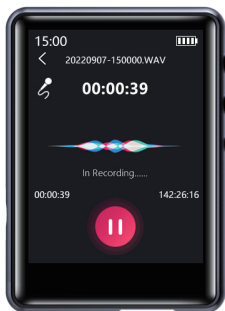


Achtung!

- Der MP3- und SD-Kartenspeicher wird nach Bearbeitungszeit sortiert, die erste Datei, die eingefügt wird, wird oben aufgelistet.
- Wenn Sie die Datei umbenannt oder andere Änderungen vorgenommen haben, wandert die Datei ans Ende der Liste.
- Dieser Trick funktioniert nur für "Ordner", nicht für "Musik".
- Vergessen Sie nicht, ein Lesezeichen hinzuzufügen, wenn Sie das Hörbuch verwenden.

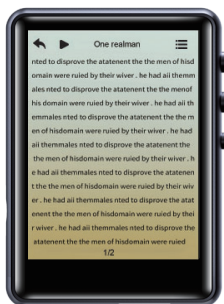
Rekorder

Rekorder ist ein guter Helfer für Unterricht, Rede, Meeting...



E-Buch

Tippen Sie auf das Symbol und alle E-Buch-Dateien werden im Menü aufgelistet.



Achtung : Es werden NUR TXT-Dateien unterstützt.

Einstellungen



Besuchen Sie www.mechen.com.cn/manual/, um Anleitungen zu erhalten.

➤ Zusätzliche Funktionen

Foto, Stoppuhr, Alarm, Kalender, Thema

➤ Spezifikationen

Bildschirmgröße	2,4 Zoll
Bildschirmauflösung	240 x 320 LCD
Gewicht	2,75oz (78g)
Abmessung	2*2,8*0,38 Zoll (51,5*71,5*9,6 mm)
Flash-Speicher	32GB
Audio-Format	MP3/WAV/APE/WMA/FLAC/AAC-LC
Video-Format	AMV/AVI
Aufnahme-Format	MP3/WAV
Batterie	3,7 V/300 mAh
Aufladezeit	1-3 Stunden
SD-Karten-Erweiterung	Bis zu 128G
Lyrik-Format	LRC

➤ Unterstützung

Für weitere Informationen:

🌐 www.mechen.com.cn

✉ mechenservice@hotmail.com

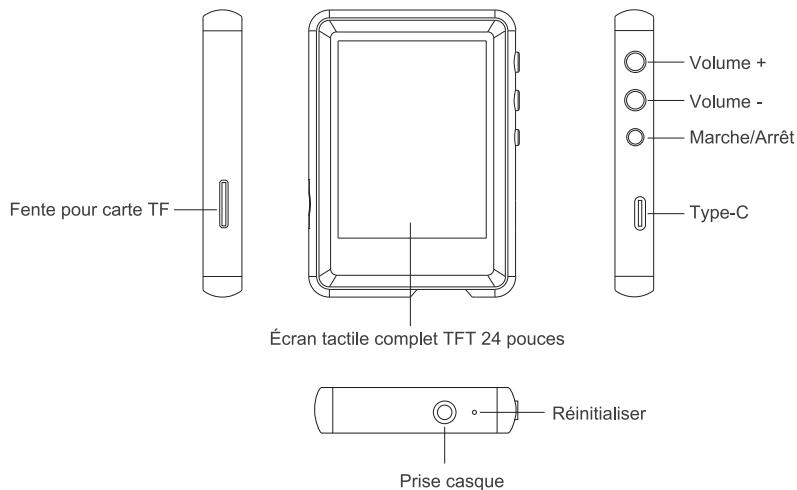
➤ Introduction

Merci d'avoir choisi le lecteur de musique MECHEN M3 !

Nous vous souhaitons une bonne expérience musicale et vous encourageons à nous écrire à l'adresse mechenservice@hotmail.com pour toute question, suggestion ou commentaire

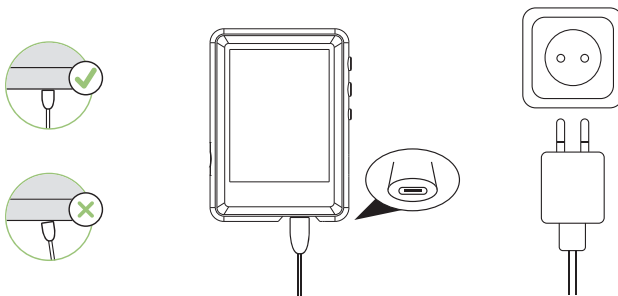
➤ Mise en route

Apprenez à connaître votre M3



Chargement de la M3

À l'aide du câble USB fourni, connectez votre ordinateur ou votre chargeur mural au port USB de votre M3.



Attention : N'utilisez que le chargeur 5V/500mA pour la recharge, sinon le produit risque de tomber en panne..

Allumer et éteindre l'appareil

Pour allumer : Appuyez sur le bouton  pendant 3s.

Pour éteindre l'appareil : Tapez sur le bouton  , l'écran affiche "Power off" pour confirmer que votre appareil est en train de s'éteindre.

Fonctions audio de base

Augmentation du volume : Appuyez sur le bouton +

Baisse du volume : Appuyez sur le bouton -

Transfert de données

À l'aide du câble USB fourni, connectez votre ordinateur et copiez les fichiers multimédias comme s'il s'agissait d'un pilote flash ou utilisez un logiciel de gestion musicale tel que Windows Media Player pour transférer les fichiers (ne fonctionne pas pour iTunes).

Attention :

Si votre ordinateur ne peut pas détecter le lecteur MP3, veuillez mettre à jour votre pilote USB ou essayer un autre câble. Si cela n'aide pas, veuillez envoyer un email à mechenservice@hotmail.com

Retour

Pendant la lecture de la musique, tapez sur le bouton ↶ pour quitter.

Casque et haut-parleur

SEULS les casques avec une impédance de 16Ω ou 32Ω sont pris en charge.

Réinitialiser

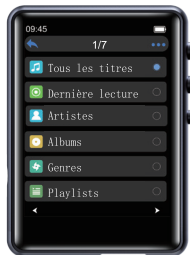
Percez le trou de réinitialisation avec une aiguille fine ou maintenez le bouton d'alimentation pendant 15 secondes.

➤ Guide des fonctions principales

M3 vous permet d'écouter de la musique de manière pratique et joyeuse.

Musique

Tapez sur l'icône de la musique, puis vous trouverez les listes associées :



(Sans insertion de la carte TF)



(Avec insertion de la carte TF)

1. Mode de lecture



Sequentielles Spielen



Alle wiederholen



Einzel-Zyklus



Zufallswiedergabe

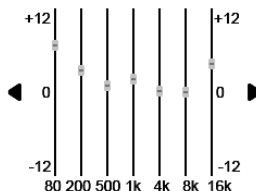


répétition AB



Égaliseur

Égaliseur



2. Contrôle de la musique

Icône	Opération	Fonction
	Taper sur le bouton	Quitter
	Taper sur le bouton	Sélectionner chaque option dans la liste du menu
	Taper sur le bouton	Jouer la musique
	Taper sur le bouton	Mettre en pause de la musique
	Taper sur le bouton	Jouer la chanson précédente
	Taper sur le bouton	Jouer la chanson suivante
	Maintenir le bouton enfoncé	Rembobiner la chanson en cours de lecture
	Maintenir le bouton enfoncé	Avancer rapide de la chanson en cours de lecture
	Taper sur le bouton	Modifier la vitesse de lecture de -7~+7
	Taper sur le bouton	Ajouter la chanson à la liste de vos chansons préférées.
	Taper sur le bouton	Entrer dans le menu des paramètres de la chanson

3. Formats musicaux

Format de la musique	Bitrate	Taux d'échantillonnage
MP3	8Kbps~320Kbps	8MHz~48MHz
WMA	5Kbps~384Kbps	8MHz~48MHz
APE	800Kbps~1000Kbps	8MHz~48MHz
WAV	32Kbps~384Kbps	8MHz~48MHz
FLAC	1000Kbps~1200Kbps	8MHz~48MHz
AAC-LC	8Kbps~320Kbps	8MHz~48MHz

Attention

1.4000 morceaux de musique peuvent être affichés UNIQUEMENT dans les listes des musiques, veuillez aller dans les dossiers afin de trouver les morceaux complets.

2.Si les morceaux de musique ne sont pas reconnus par le lecteur MP3, veuillez nous contacter et nous envoyer les fichiers pour vérification.

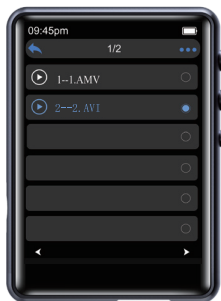
3.Règles de tri des fichiers musicaux (selon les règles du code ASCII) :

* Triés en chiffres arabes du plus petit au plus grand, comme 001, 002, 003...

* Triés par les lettres anglaises de A à Z, comme All Rise, Burning, Call Me Maybe...

Vidéo

SEULS les formats AMV et AVI sont pris en charge. (résolution : 240*320)



Sans insertion de la carte TF



Avec insertion de la carte TF

Attention:

La vidéo doit être traitée pour être lue.
Veuillez scanner le code QR pour obtenir le convertisseur vidéo.
Ou envoyez un courriel à mechenservice@hotmail.com



Radio FM



1. Enregistrement FM

Tapez sur l'icône FM, consultez le menu des paramètres et choisissez l'option «Démarrer l'enregistrement de la radio FM»



2. Comment choisir la bande FM ?

Entrez dans le menu des paramètres de FM , tapez sur «Région du tuner».

Bande commune : 87,0 MHz ~ 108,0 MHz

Bande Japon : 76MHz ~ 90MHz

Bande Euro : 87,0 MHz ~ 108,0 MHz

Bluetooth



Comment coupler le M3 avec un haut-parleur ou un casque Bluetooth ?

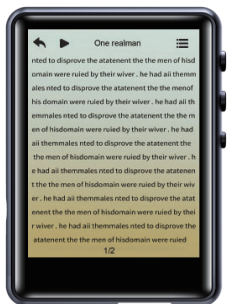
1. Allumez le haut-parleur Bluetooth ou l'oreillette Bluetooth et ouvrez le mode Bluetooth.
2. Activez le mode Bluetooth du M3, et commencez à rechercher le périphérique Bluetooth autour de vous.
3. Après une recherche réussie, choisissez le dispositif Bluetooth pour commencer à le coupler avec le haut-parleur ou le casque Bluetooth.

Attention :

1. Le M3 ne peut pas être couplé avec les Téléphones intelligents.
2. Le format musical AAC-LC n'est pas pris en charge par le mode de lecture Bluetooth.
3. Lorsque vous écoutez la radio par Bluetooth, des écouteurs filaires sont nécessaires comme antenne radio.
4. Les fonctions vidéo, photo et enregistreur ne peuvent pas être utilisées en mode Bluetooth

E-Book

Tapez sur l'icône et tous les fichiers e-books seront listés dans le menu.



Attention : SEULS les fichiers TXT sont pris en charge.

Paramètres



Visitez www.mechen.com.cn/manual/ pour obtenir des tutoriels

Dossier

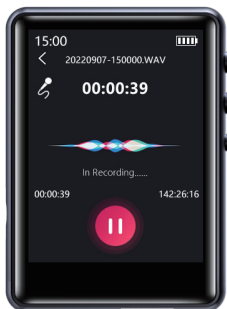


Attention :

- Les mémoires des fichiers MP3 et de la carte SD sont triées par heure d'édition, le premier fichier déposé étant listé en haut.
- Si vous renommez le fichier ou effectuez d'autres modifications, le fichier se retrouve en bas de la liste. Cette astuce ne fonctionne que pour «Dossier», pas pour «Musique».
- N'oubliez pas d'ajouter un signet lorsque vous utilisez un livre audio.

Enregistreur

L'enregistreur est une bonne aide pour les cours, les discours et les réunions...



➤ Fonctions supplémentaires

Photo, Chronomètre, Alarme, Calendrier, Thème

➤ Spécifications

Taille de l'écran	2,4 pouces
Résolution de l'écran	240 x 320 LCD
Poids	2.75oz (78g)
Dimension	2*2.8*0.38 pouce (51.5*71.5*9.6 mm)
Mémoire flash	32GO
Format audio	MP3/WAV/APE/WMA/FLAC/AAC-LC
Format vidéo	AMV/AVI
Format d'enregistrement	MP3/WAV
Batterie	3.7 V/300 mAh
Temps de charge	1-3 heures
Extension de la carte SD	Jusqu'à 128G
Format Lyric	LRC

➤ Support

Pour plus d'informations:

🌐 www.mechen.com.cn

✉ mechenservice@hotmail.com

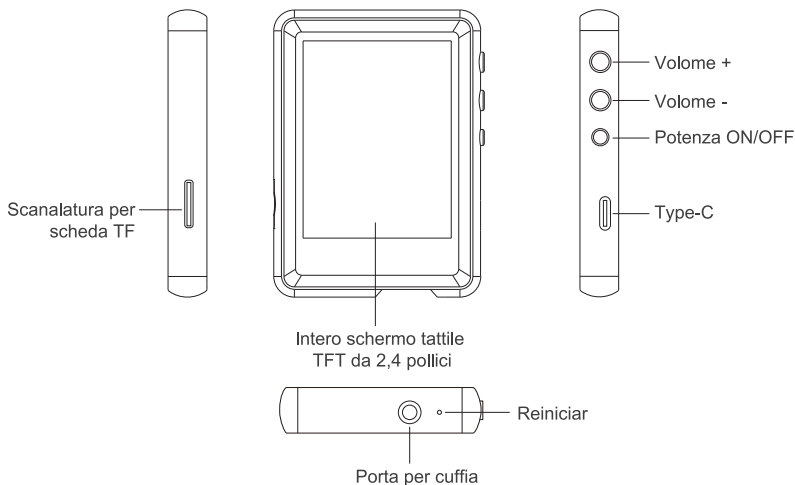
➤ Introduzione

Grazie per aver scelto il Lettore Musicale MECHEN M3!

Desideriamo che Lei abbia una esperienza musicale meravigliosa e Le incoraggiamo a scriverci a mechenservice@hotmail.com per qualsiasi domanda, suggerimento o commento.

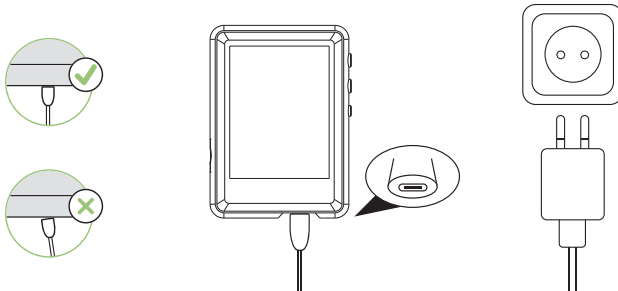
➤ Avvio

Conosce il Suo Mp3



Ricaricare il Mp3

Usando il cavo USB fornito, connettere il computer ed il caricabatterie murale alla porta USB del Mp3.



Attenzione: Usare soltanto il caricabatterie 5V/500mA per la ricarica o sarà possibile l'errore del prodotto.

Accendere/Spegnere l'Unità

Per accendere: Premere sul pulsante  per 3s.

Per spegnere; Premere sul pulsante  , lo schermo visualizza "Power off" confermando lo spegnimento dell'unità.

Funzioni Audio di Base

Più volume: Premere sul pulsante +

Meno volume: Premere sul pulsante -

Trasferimento di Dati

Usando il cavo USB fornito, connettere il computer e riprodurre i file mediali come se fosse un driver flash o usare il software gestionale musicale come Windows Media Player per trasferire i file (non funziona per iTunes).

Attenzione:

Qualora il Suo computer non rileva il Lettore MP3, per favore aggiornare il Suo driver Usb o provare l'altro cavo.

Qualora non funziona, scrivere a mechenservice@hotmail.com

Ritorni

Quando la musica è in lettura, premere sul pulsante per  uscire.

Cuffie ed Altoparlante

SOLO le cuffie con impedenza 16Ω o 32Ω sono sostenute.

Resettaggio

Inserire un ago sottile nel foro di resettaggio o tenere premuto il pulsante di potenza per 15 sec.

➤ Funzioni principali

M3 facilita l'ascolto musicale in maniera conveniente e gioiosa.

Musica

Toccare l'icona musicale per vedere la relativa lista.



(Senza inserti scheda TF)



(Con inserti scheda TF)

1. Modalità di lettura all'indietro



Lettura sequenziale



Ripeti Tutti



Singolo ciclo



Rinfreschi

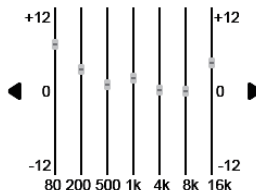


Ripeti AB



Equalizzatore

Equalizer



2. Controllo Musicale

Icona	Operazione	Funzione
	Premere sul pulsante	Uscire
	Premere sul pulsante	Selezionare ogni opzione dalla lista del menù
	Premere sul pulsante	Sospendere la Musica
	Premere sul pulsante	Leggere il Brano Precedente
	Premere sul pulsante	Leggere il Brano Precedente
	Premere sul pulsante	Leggere il Brano Prossimo
	Tenere premuto il pulsante	Arretrare il brano attuale in lettura
	Tenere premuto il pulsante	Accelerare il brano attuale in lettura
	Premere sul pulsante	Cambiare la velocità di lettura tra -7 e +7
	Premere sul pulsante	Aggiungere il brano alla lista preferita
	Premere sul pulsante	Accendere al menù d'impostazione del brano

3. Formati musicali

Formato musicale	Bitrate	Tasso di campionamento
MP3	8Kbps~320Kbps	8MHz~48MHz
WMA	5Kbps~384Kbps	8MHz~48MHz
APE	800Kbps~1000Kbps	8MHz~48MHz
WAV	32Kbps~384Kbps	8MHz~48MHz
FLAC	1000Kbps~1200Kbps	8MHz~48MHz
AAC-LC	8Kbps~320Kbps	8MHz~48MHz

Attenzione:

1. SOLO 4000 brani possono essere visualizzati negli elenchi della musica. Accedere alle cartelle per trovare i brani completi.

2. Se le tracce musicali non possono essere riconosciute dal lettore MP3, si prega di contattarci e di inviare i file da controllare.

3. Regole di ordinamento dei file musicali (secondo le regole del codice ASCII):

* Ordinati per numeri arabi dal più piccolo al più grande, come 001, 002, 003...

* Ordinati per lettere inglesi dalla A alla Z, come All Rise, Burning, Call Me Maybe...

Video

Sono supportati solo i formati AMV e AVI. (risoluzione: 240*320)



Senza Scheda TF



Con Scheda TF

Attenzione:

Il video deve essere elaborato per essere riprodotto.
Scansionare il codice QR per ottenere il convertitore video.
Oppure inviare un'e-mail a mechenservice@hotmail.com



Radio RM



1. Registrazione FM

Toccare l'icona FM, controllare il menù delle impostazioni e scegliere l'opzione "Cominci registrazione radio FM"

			
da sospendere	da continuare	Salvi la Registrazione?	
			sì — Salvi le registrazioni
			no — Cancelli le

2. Come scegliere la banda FM?

Accendere al menù delle impostazioni di FM, toccare la "Regione del Tuner"

Banda Comune: 87,0 MHz ~ 108,0 MHz

Banda Giapponese: 76MHz ~ 90MHz

Banda Euro: 87,0 MHz ~ 108,0 MHz

Bluetooth



Come associare MP3 con l'altoparlante Bluetooth o le cuffie Bluetooth?

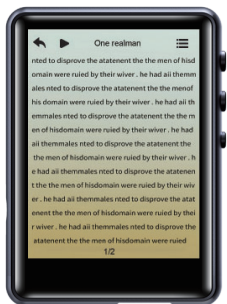
1. Accendere l'altoparlante o le cuffie Bluetooth ed aprire la modalità Bluetooth.
2. Accendere la modalità Bluetooth del MP3, e cominciare a ricercare il dispositivo BT vicino.
3. Dopo la ricerca riuscita, scegliere il dispositivo BT per cominciare l'associazione con l'altoparlante o le cuffie Bluetooth.

Attenzione:

1. MP3 non viene associato con gli smartphone.
2. Il formato musicale AAC-LC non è sostenuto nella modalità di lettura Bluetooth.
3. Quando ascolta il radio mediante Bluetooth, le cuffie con fili sono necessarie come l'antenna.
4. Video, Foto, Registratore non possono essere usati nella Modalità Bluetooth.

E-Book

Toccare l'icona e tutti i file di e-book saranno elencati nel menù.



Attenzione: SOLO i file in TXT sono sostenuti.

Impostazioni



Visitare www.mechen.com.cn/manual/ per frequentare le lezioni

Cartella

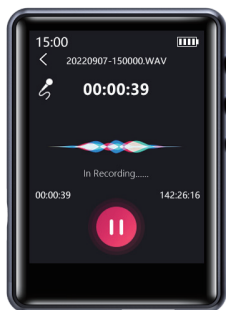


Attenzione:

- MP3 e memoria della scheda SD saranno classificati per il tempo di modifica, il primo file scaricato sarà elencato in cima.
- Qualora ridenomini il file o fare altre modifiche, il file cadrà in fondo alla lista.
- Questa tecnica funziona soltanto per "Cartella", non "Musica".
- Non dimenticare di aggiungere una etichetta quando usa il libro audio.

Registratore

Il registratore è un buono assistente per classe, discorso, incontro...



➤ Funzioni aggiuntive

Foto, Cronometro, Allarme, Calendario, Tema

➤ Specifiche

Dimensione schermo	2,4 pollici
Risoluzione dello Schermo	240 x 320 LCD
Peso	2,75oz (78g)
Dimensioni	2*2,8*0,38 pollici (51,5*71,5*9,6 mm)
Memoria Flash	32 GB
Formato d'Audio	MP3/WAV/APE/WMA/FLAC/AAC-LC
Formato di Video	AMV/AVI
Formato di Registrazione	MP3/WAV
Batteria	3,7 V/300 mAh
Durata di ricarica	1-3 ore
Espansione della scheda SD	Fino ad 128G
Formato Litico	LRC

➤ Sostegno

Per maggiore informazione:

🌐 www.mechen.com.cn

✉ mechenservice@hotmail.com

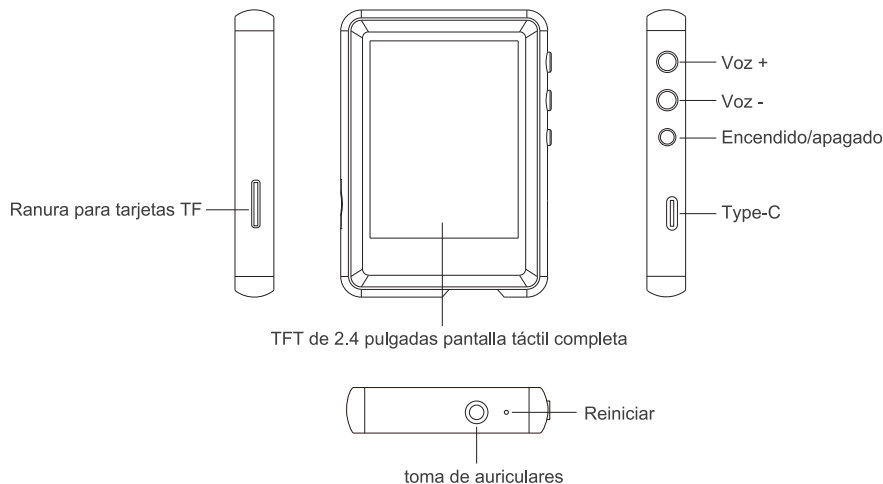
➤ Introducción

Gracias por elegir el reproductor de música MECHEN M3!

Te deseamos una gran experiencia musical y te animamos a que nos escribas a mechenservice@hotmail.com con respecto a cualquier pregunta, sugerencia o comentario que puedas tener.

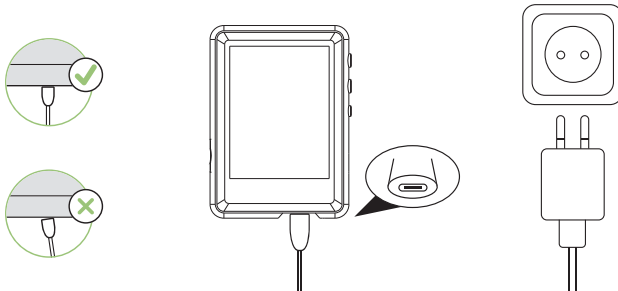
➤ Comenzando

Conozca su M3



Cargando el M3

Con el cable USB suministrado, conecta tu computadora o cargador de pared al puerto USB de tu M3.



Atención: Utilice solo el cargador de 5 V / 500 mA para cargar o puede provocar una falla en el producto.

Switch the Unit Encender/Apagar

Para encender: Toque el botón  durante 3 segundos.

Para apagar: Toque el botón , la pantalla muestra "Power off" confirmando que su unidad se está apagando.

Funciones de audio básicas

Subir volumen: toca el botón +

Bajar volumen: toque el botón –

Transferencia de datos

Con el cable USB suministrado, conecte su computadora y copie los archivos multimedia como si fuera un controlador flash o use un software de administración de música como Windows Media Player para transferir los archivos (no funciona para iTunes).

Atención:

Si su computadora no puede detectar el reproductor MP3, actualice su controlador USB o pruebe con otro cable.

Si no ayuda, envíe un correo electrónico a mechenservice@hotmail.com

Atrás

Mientras se reproduce la música, toque el botón ◀ para salir.

Auriculares y Altavoz

SOLO se admiten auriculares con impedancia de 16Ω o 32Ω.

Reiniciar

Haz el orificio de reinicio con una aguja fina o mantén presionado el botón de encendido durante 15 segundos.

➤ Funciones principales

M3 le facilita escuchar música de una manera cómoda y alegre.

Música

Toque el icono de Música, luego encontrará las listas relacionadas:



(Sin inserción de tarjeta TF)



(Con inserción de tarjeta TF)

1.Modos de reproducción



Reproducción secuencial



Repite todo



Ciclo único



Aleatoria

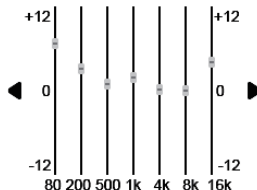


Repetición AB



Ecuador

Ecuador



2. Control de música

Icono	Operación	Función
	Toca el botón	Salida
	Toca el botón	Seleccione cada opción de la lista del menú
	Toca el botón	Reproducir la música
	Toca el botón	Pausar la música
	Toca el botón	Reproducir la canción anterior
	Toca el botón	Toca la siguiente canción
	Mantén presionado el botón	Rebobinar la canción que se está reproduciendo actualmente
	Mantén presionado el botón	Avanzar rápidamente la canción que se está reproduciendo actualmente
	Toca el botón	Cambiar la velocidad de reproducción de -7 ~ + 7
	Toca el botón	Agrega la canción a la lista de tu canción favorita
	Toca el botón	Entrar en el menú de configuración de la canción.

3. Formatos de música

Formatos de música	Bitrate	Tasa de muestreo
MP3	8Kbps~320Kbps	8MHz~48MHz
WMA	5Kbps~384Kbps	8MHz~48MHz
APE	800Kbps~1000Kbps	8MHz~48MHz
WAV	32Kbps~384Kbps	8MHz~48MHz
FLAC	1000Kbps~1200Kbps	8MHz~48MHz
AAC-LC	8Kbps~320Kbps	8MHz~48MHz

Atención:

1.SÓLO se pueden mostrar 4000 pistas de música en las listas de música, por favor vaya a las carpetas para encontrar las pistas completas.

2.Si las pistas de música no pueden ser reconocidas por el reproductor de MP3, por favor, póngase en contacto con nosotros y envíe los archivos para comprobarlo.

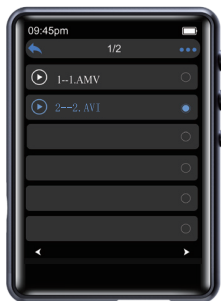
3.Reglas de clasificación de los archivos de música (según las reglas del código ASCII):

* Ordenados por números arábigos de menor a mayor, como 001, 002, 003...

* Ordenados por letras inglesas de la A a la Z, como All Rise, Burning, Call Me Maybe...

Video

Sólo se admiten los formatos AMV y AVI. (resolución: 240*320)



Sin tarjeta TF



Con tarjeta TF

Atención:

Es necesario procesar el vídeo para reproducirlo.

Por favor, escanea el código QR para obtener el convertidor de vídeo.

O envíe un correo electrónico a mechenservice@hotmail.com

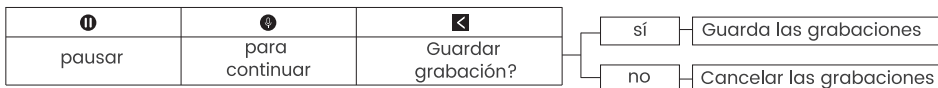


Radio FM



1. Grabación de FM

Toque el icono de FM, compruebe el menú de configuración y elija la opción "Iniciar grabación de radio FM".



2. Cómo elegir la banda FM?

Ingrese al menú de configuración de FM, toque en la "Región del sintonizador"

Banda común: 87.0 MHz ~ 108.0 MHz

Banda de Japón: 76 MHz ~ 90 MHz

Banda del euro: 87,0 MHz ~ 108,0 MHz

Bluetooth



Cómo emparejar M3 con altavoz Bluetooth o auriculares Bluetooth?

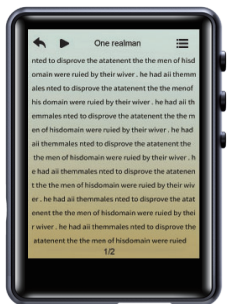
1. Encienda el altavoz Bluetooth o los auriculares Bluetooth y abra el modo Bluetooth.
2. Active el modo Bluetooth de M3 y comience a buscar el dispositivo Bluetooth.
3. Después de una búsqueda exitosa, elija el dispositivo Bluetooth para comenzar a emparejar con el altavoz Bluetooth o los auriculares Bluetooth.

Atención:

1. M3 no se puede emparejar con teléfonos inteligentes.
2. El formato de música AAC-LC no se admite en el modo de reproducción Bluetooth.
3. Cuando escuche la radio por Bluetooth, se necesitan auriculares con cable como antena de radio.
4. Video, foto, grabador no se puede utilizar en el modo Bluetooth.

E-libro

Toque en el icono y todos los archivos de libros electrónicos va a ser aparece en el menú.



Atención: SOLO se admiten archivos TXT.

Ajustes



Visite www.mechen.com.cn/manual/ para obtener tutoriales

Carpeta

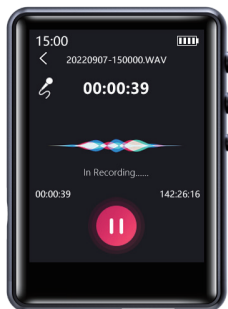


Atención:

- La memoria de la tarjeta MP3 y SD se ordenará por tiempo de edición, el primer archivo que se coloque se enumerará en la parte superior.
- Si se ha cambiado el nombre del archivo o hacer alguna otra modificación, el archivo va a la parte inferior de la lista.
- Este truco solo funciona con "Carpeta", no con "Música".
- No olvide agregar un marcador cuando use audiolibros.

Grabadora

Grabar es un buen ayudante para clases, discursos, reuniones...



➤ Funciones adicionales

Foto, Cronómetro, Alarma, Calendario, Tema

➤ Especificaciones

Tamaño de pantalla	2,4 pulgadas
Resolución de la pantalla	LCD de 240 x 320
Peso	2,75 oz (78 g)
Dimensión	2*2,8*0,38 pulgadas (51,5*71,5*9,6 mm)
Memoria flash	32 GB
Formato de audio	MP3 / WAV / APE / WMA / FLAC / AAC-LC
Formato de video	AMV / AVI
Formato de grabación	MP3 / WAV
Batería	3,7 V / 300 mAh
Tiempo de carga	1-3 horas
Expansión de tarjeta SD	Hasta 128G
Formato de letra	LRC

➤ Soporte

Para información adicional:

🌐 www.mechen.com.cn

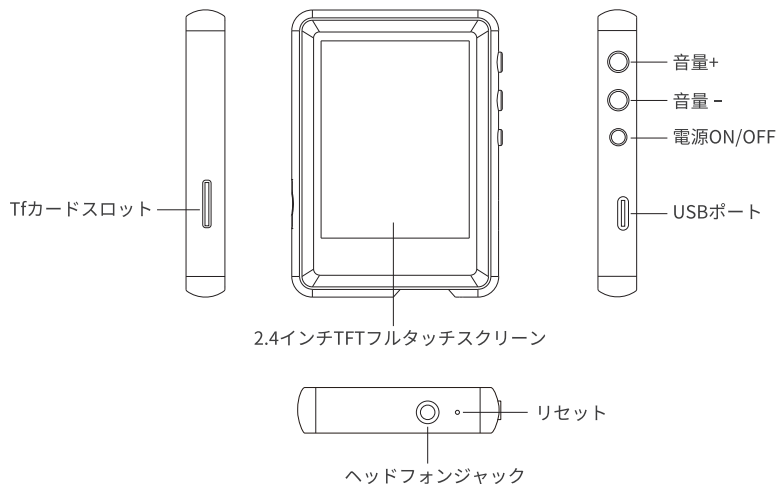
✉ mechenservice@hotmail.com

➤初めに

まずMECHEN M3ミュージックプレーヤーをお選びいただき、誠にありがとうございます。
素晴らしい音楽体験を楽しみながら、ご質問、ご提案や評価がございましたら、
mechenservice@hotmail.com までご連絡ください。

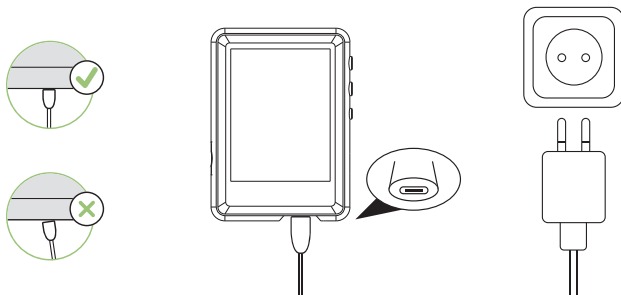
➤基本情報

M3の構造図



M3の充電方法

付属のUSBケーブルを使ってM3のUSBポートをコンピューターまたは壁挿し充電器に接続します。



ご注意：5V/500mA充電器のみを使用してください。そうしないと製品の故障につながる可能性があります。

本機をオン/オフにする

ボタン  を3秒間押し続けると、電源をオンにする。

ボタン  を押し、画面に「Power off」が表示されると、電源をオフにする。

基本オーディオ機能

音量+：ボタン「+」を押す

音量-：ボタン「-」を押す

データ転送

付属のUSBケーブルを通じてコンピューターを接続し、フラッシュドライブのようにメディアファイルをコピーするか、またはWindows Media Playerなどの音楽管理ソフトウェアでファイルを転送します（iTunesが未対応）。

ご注意：

コンピューターがMP3プレーヤーを検出できない場合は、USBドライバーを更新するか、または別のケーブルでお試しください。それでも解決できない場合、mechenservice@hotmail.comまでご連絡ください。

戻る

音楽の再生中にボタン  をタップすると終了します

ヘッドフォンとスピーカー

インピーダンスが16Ωまたは32Ωのヘッドホンのみに対応。

リセット穴

リセット穴はイヤホンジャックの隣になります、細い針等で「突く」ようにするか、または電源ボタンを15秒間押し、リセットします

➤ 主な機能

M3をご利用いただくと、便利で楽しい方式で音楽をお楽しみ。

音楽

音楽アイコンをタップすると、関連するリストが下記のように表示されます：



(Tfカード未挿入)



(Tfカード挿入済み)

1. 再生モード



シーケンシャル再生



シャッフル



全曲リピート



ABリピート

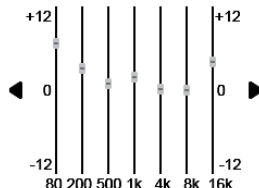


1曲リピート



イコライザー

イコライザー



2. 音楽制御

アイコン	操作	機能
	ボタンを押す	終了
	ボタンを押す	メニューリストからそれぞれ項目を選択する
	ボタンを押す	音楽を再生
	ボタンを押す	音楽を一時停止
	ボタンを押す	前の曲を再生
	ボタンを押す	次の曲を再生
	ボタンを押し続ける	再生中の曲を巻き戻し
	ボタンを押し続ける	再生中の曲を早送り
	ボタンを押す	再生速度を-7〜+7に設定する
	ボタンを押す	お気に入り曲を追加
	ボタンを押す	曲の設定メニューにアクセスする

3. 音楽のフォーマット

音楽のフォーマット	ビットレート	サンプリングレート
MP3	8Kbps~320Kbps	8MHz~48MHz
WMA	5Kbps~384Kbps	8MHz~48MHz
APE	800Kbps~1000Kbps	8MHz~48MHz
WAV	32Kbps~384Kbps	8MHz~48MHz
FLAC	1000Kbps~1200Kbps	8MHz~48MHz
AAC-LC	8Kbps~320Kbps	8MHz~48MHz

注意:

1. 音楽リストは最大に4000曲しか表示できないので、完全な選曲はフォルダーでチェックしてください。

2. 万が一、機器は曲を認識できない場合、弊社にご連絡ください。

3. 音楽ファイルの分類ルールは以下です (ASCIIコードのルールにより):

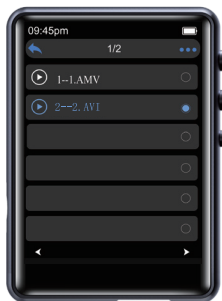
数字優先、次は英字 (ローマ字)、最後は日本語です。

* 数字、例えば001, 002, 003等

* 英字 (ローマ字): A-Z, 例えばAll Rise、Burning、Call Me Maybe等

動画

AMV & AVIフォーマットのみ対応。(解像度: 240*320)



Tfカードなし



Tfカード付属

注意:

事前処理しないと、動画を再生することができません。
このQRコードをスキャンしてビデオコンバーターを入手してください。
或いはmechenservice@hotmail.comにご連絡ください。



Fmラジオ



1. FM録音

FMアイコンをタップし、設定メニューをチェックし、「FMラジオ録音を開始する」オプションを選択します。

①	②	⏮
一時停止	続行	録音を保存するか?

はい

録音を保存する

いいえ

録音をキャンセルする

2. FMの周波数帯をどのように選択しますか?

FMの設定メニューに入り、「チューナーリージョン」をタップします。

普通周波段: 87.0MHZ~108.0MHZ

日本周波段: 76MHZ~90MHZ

ヨーロッパ周波段: 87.0MHZ~108.0MHZ

Bluetooth



どのようにM3をBluetoothスピーカーまたはBluetoothヘッドセットとペアリングしますか?

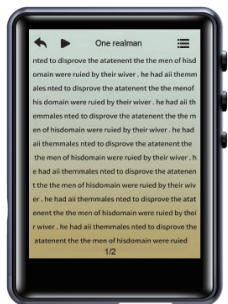
1. BluetoothスピーカーまたはBluetoothヘッドセットの電源を入れたままで、Bluetoothモードをオンにします。
2. MP3でBluetoothモードをオンにし、周辺のBluetoothデバイスを検索し始めます。
3. 検索完了後、対応するBluetoothデバイスを選択し、BluetoothスピーカーまたはBluetoothヘッドセットとのペアリングを開始します。

ご注意:

1. M3はスマートフォンとペアリングできません。
2. Bluetooth再生モードでは、AAC-LC音楽フォーマットは対応しません。
3. Bluetooth経由でラジオを聞く場合は、無線アンテナとして有線ヘッドホンの接続が必要です。
4. 動画、写真、録音は、Bluetoothモードでは使用できません。

電子ブック

アイコンをタップすると、すべての電子ブックファイルがメニューに一覧表示されます。



ご注意: TXTファイルのみが対応。

設定



www.mechen.com.cn/manual/にアクセスし、チュートリアルを入手します。

フォルダー

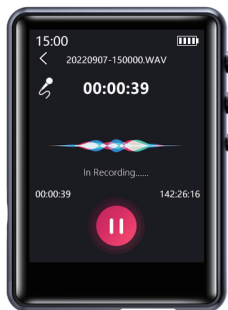


ご注意:

- ・MP3とSDカードのメモリでは、編集時間でファイルをソートし、最初にドロップされたファイルがトップ位置でリストされます。
- ・ファイル名を変更したり、その他の変更を加えたりすると、ファイルはリストの最後に移動します。このトリックは「フォルダ」でのみ機能し、「音楽」に適用しません。
- ・オーディオブックを使用するときは、ブックマークを追加することを忘れないでください。

録音

レコーダーは、授業、スピーチ、会議の進行中に助かります。



➤ 追加機能

写真、ストップウォッチ、目覚まし時計、カレンダー、テーマ

➤ 仕様

画面のサイズ	2.4インチ
画面の解像度	240 x 320 LCD
本体重量	2.75oz (78g)
寸法	2*2.8*0.38インチ (51.5*71.5*9.6 mm)
フラッシュメモリ	32GB
オーディオのフォーマット	MP3/WAV/APE/WMA/FLAC/AAC-LC
ビデオのフォーマット	AMV/AVI
録音フォーマット	MP3/WAV
電池容量	3.7 V/300 mAh
充電時間	1〜3時間
SDカード拡張	最大128G
歌詞フォーマット	LRC

➤ サポート

お問い合わせ

🌐 www.mechen.com.cn

✉ mechenservice@hotmail.com

All rights reserved. MECHEN, the MECHEN logo and other MECHEN marks are owned by MECHEN and may be registered.

All other trademarks are the property of their respective owners.

MECHEN assumes no responsibility for any errors that may appear in this document. Information contained herein is subject to change without notice.